

D o h o d a
o poskytnutí finančného príspevku na vzdelávanie a prípravu pre trh práce
zamestnancov

č. 16/§ 47/2009/B

uzatvorená podľa § 47 zákona č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti a o zmene
a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

medzi

Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny Trenčín

Sídlo: M. R. Štefánika 20, 911 01 Trenčín

Zastúpeným riaditeľom: Ing. Teresou Pavláskovou

IČO: 37 916 301

Bankové spojenie: Štátna pokladnica č. účtu: 7000125286/8180
(ďalej len „úrad“)

a

Zamestnávateľom: Vojenský opravárenský podnik, a.s.

bytom: Kasárenská 8, 911 05 Trenčín

Zastúpeným štatutárnym zástupcom: Ing. Blažej Pavol

IČO: 36350583 DIČ: SK2022107890

SK NACE Rev. 2 kód/text: 30400 Opravárenská činnosť

Bankové spojenie: Tatrabanka, a.s. č. účtu: 2628271139
(ďalej len „zamestnávateľ“)

Článok I.
Predmet a účel dohody

1. Predmetom dohody je úprava práv a povinností zamestnávateľa a úradu práce, sociálnych vecí a rodiny (ďalej len „účastníci dohody“) pri poskytnutí finančného príspevku na vzdelávanie a prípravu pre trh práce zamestnancov s podmienkou udržania ich zamestnávania po dobu 12 mesiacov od ukončenia vzdelávania a prípravy pre trh práce zamestnancov, ktorý sa poskytuje zo zdrojov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky a z Európskeho sociálneho fondu v zmysle:
 - a) Sektorový operačný program - Ľudské zdroje.
 - b) Priorita 3: Zvýšenie kvalifikácie a adaptability zamestnancov a osôb vstupujúcich na trh práce.
 - c) Opatrenie 3.2: Zvýšenie rozsahu, zlepšenie a širšie poskytovanie ďalšieho vzdelávania s cieľom zlepšiť kvalifikáciu a adaptabilitu zamestnancov.

- d) Národný projekt XI SOP LZ - Teoretická a praktická príprava zamestnancov na získanie nových vedomostí a odborných zručností.
 - e) Schémy štátnej pomoci na vzdelávanie Schéma ŠP č. 1/2009.
 - f) zákona č. 5/2004 o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“),
 - g) zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov,
 - h) právnych predpisov Európskeho spoločenstva a pokynov na ich vykonávanie.
2. Zamestnávateľ berie na vedomie, že finančný príspevok, a to aj každá jeho časť, je prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky a Európskeho sociálneho fondu. Na použitie týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a vymáhanie ich neoprávneného použitia alebo zadržania sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (zákon č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov, Zákon č. 523/2004 Z.Z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, Zákon č. 440/2000 Z.z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov). Zamestnávateľ súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto dohody sa stáva súčasťou systému finančného riadenia štrukturálnych fondov.
 3. Zamestnávateľ si je vedomý, že za porušenie tejto dohody sa bude považovať aj porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
 4. Finančný príspevok poskytnutý na základe tejto dohody sa skladá z príspevku zo štátneho rozpočtu a z príspevku ESF. Vzájomný pomer medzi prostriedkami spolufinancovania zo štátneho rozpočtu a prostriedkami ESF je (v dohode sa uvádza pre SOP LZ 25% : 75% // alebo pre JPD 3 Cieľ sa uvádza 50% : 50%)
 5. Ministerstvo financií Slovenskej republiky je v zmysle § 24 zákona č. 231/1999 Z.z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov oprávnené kontrolovať poskytnutie pomoci u poskytovateľa pomoci [úrad práce, sociálnych vecí a rodiny (ďalej len „úrad“)] ako aj u príjemcu pomoci (zamestnávateľ). Za účelom overenia si relevantných skutočností je zamestnávateľ povinný umožniť Ministerstvu financií Slovenskej republiky toto overenie. Podľa ustanovenia § 31 odsek 9 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov je Ministerstvo financií Slovenskej republiky oprávnené v prípade potreby uložiť a aj vymáhať odvod, penále a pokutu.

Článok II.

Práva a povinnosti účastníkov dohody

A/ Zamestnávateľ sa zaväzuje:

1. Zabezpečiť vzdelávanie a prípravu pre trh práce celkom pre 154 zamestnancov.
2. **Zamestnávať zamestnancov, ktorí boli účastníkmi vzdelávania po dobu najmenej 12 mesiacov od ukončenia vzdelávania a prípravy pre trh práce zamestnancov.** Dodržanie tohto záväzku oznámiť úradu najneskôr do 10

kalendárnych dní po uplynutí dohodnutej doby zamestnávania zamestnancov podľa tohto bodu. V prípade nedodržania predmetného záväzku, bezodkladne túto skutočnosť oznámiť úradu a vrátiť bez vyzvania na účet úradu alikvótnu časť poskytnutého príspevku na vzdelávanie a prípravu pre trh práce zamestnanca za obdobie, počas ktorého zamestnávateľ nezamestnával zamestnanca po dobu najmenej 12 mesiacov od ukončenia vzdelávania.

3. Zabezpečiť vzdelávanie a prípravu pre trh práce zamestnancov a zamestnancov, v súvislosti a v súlade s realizáciou schváleného projektu vzdelávania a prípravy pre trh práce zamestnancov, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť dohody ako príloha č. Ia a kalkuláciou nákladov na projekt vzdelávania a prípravy pre trh práce zamestnancov schváleného projektu vzdelávania, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť dohody ako príloha č. Ib, v nasledovnej štruktúre:

všeobecné vzdelávanie: pre 154 zamestnancov

profesia: vid'. str. 3/3 žiadosti o poskytnutie príspevku na vzdelávanie a prípravu pre trh práce zamestnancov

názov vzdelávania: **„Výchova a vzdelávanie zamestnancov VOP, a.s.
Trenčín“**

- **Manažérske zručnosti**
- **Obsluha vybraných stavebných strojov a zariadení**
- **Práca na PC so zameraním na získanie certifikátu ECDL**
- **Vodiči motorových vozíkov**
- **Obsluha vyhradených technických zdvíhacích zariadení**

dĺžka vzdelávania: **od 22.04.2009 do 31.05.2009,**

rozsah hodín vzdelávania: **120**

spôsob ukončenia vzdelávania (overenie získaných vedomostí a zručností): získanie osvedčení o absolvovanom vzdelávaní.

4. Zabezpečiť vzdelávanie a prípravu pre trh práce na základe písomných dohôd uzavretých so zamestnancami zaradenými do vzdelávania. **Fotokópie uzavretých písomných dohôd so zamestnancami predložiť úradu najneskôr v deň začatia vzdelávania.** V prípade nedodržania tejto povinnosti môže úrad od dohody odstúpiť. Odstúpenie od dohody sa riadi ustanoveniami č. IV bod 4 tejto dohody.
5. V prípade, ak dohodnutá výška príspevku podľa čl. II písm. B bod 1 tejto dohody predstavuje viac ako 50% oprávnených nákladov na vzdelávanie a prípravu zamestnancov, predložiť úradu najneskôr v deň začatia vzdelávania čestné vyhlásenie, že výber dodávateľa služby vzdelávania a prípravy pre trh práce uskutočnil formou obchodnej verejnej súťaže podľa §281 až 288 Obchodného zákonníka.
6. V prípade, ak dohodnutá výška príspevku podľa čl. II písm. B bod 1 tejto dohody predstavuje viac ako 50% oprávnených nákladov na vzdelávanie a prípravu zamestnancov a celková suma dohodnutého príspevku je 30 000 EUR a viac, predložiť úradu najneskôr v deň začatia vzdelávania čestné vyhlásenie, že na

výber dodávateľa služby vzdelávania a prípravy pre trh práce použil postupy podľa zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

7. **Viesť dennú evidenciu dochádzky zamestnancov** - účastníkov vzdelávania a prípravy pre trh práce s uvedením počtu hodín vzdelávania, ktorého sa zamestnanci zúčastnili a predložiť úradu fotokópiu evidencie dochádzky spolu so žiadosťou o úhradu platby podľa bodu 14 tohto článku.
8. **Zabezpečiť bezpečnosť a ochranu zdravia zamestnancov pri práci** - účastníkov vzdelávania a prípravy pre trh práce.
9. Najneskôr do 5 pracovných dní od ukončenia vzdelávania zabezpečiť zamestnancom, ktorí absolvovali vzdelávanie a prípravu pre trh práce vydanie **dokladov o absolvovanom vzdelávaní** a získanej kvalifikácii a predložiť úradu fotokópie týchto dokladov spolu so žiadosťou o úhradu platby podľa bodu 14 tohto článku.
10. Počas platnosti a účinnosti tejto dohody písomne oznámiť úradu každú zmenu, ktorá môže mať vplyv na plnenie podmienok tejto dohody a to do 10 kalendárnych dní odo dňa kedy táto zmena nastala.
11. Pre potrebu sledovania merateľných ukazovateľov úspešnosti realizovaného projektu oznámiť úradu počet zamestnancov, ktorí absolvovali vzdelávanie a prípravu pre trh práce v zmysle tejto dohody a zotrvali v pracovnom pomere po dobu 6 mesiacov a 12 mesiacov odo dňa ukončenia vzdelávania. Túto skutočnosť písomne oznámiť úradu najneskôr do 10 kalendárnych dní po uplynutí 6 mesiacov a 12 mesiacov odo dňa ukončenia vzdelávania a prípravy pre trh práce.
12. Umožniť povereným zamestnancom Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“), Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny (ďalej len „ústredie“), úradu a ďalším kontrolným orgánom nahliadnuť do svojich účtovných výkazov, bankových výpisov a ďalších dokladov a umožniť vykonanie kontroly priebežne počas trvania záväzkov vyplývajúcich z tejto dohody a to aj do piatich rokov po končení ich trvania.
13. Vytvoriť povereným zamestnancom ministerstva, ústredia, úradu a ďalších kontrolných orgánov, vykonávajúcim kontrolu, primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im pri vykonávaní kontroly potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané informácie a listiny týkajúce sa najmä oprávnenosti vynaložených nákladov.
14. Za účelom refundácie oprávnených výdavkov na vzdelávanie a prípravu pre trh práce **po dohode s úradom** predložiť:
 - a) **žiadosť o úhradu platby** (2 originály),
 - b) **rozpis skutočne uhradených oprávnených výdavkov** súvisiacich so vzdelávaním a prípravou pre trh práce zamestnancov zaradených do vzdelávania v štruktúre podľa vzoru stanoveného úradom (2 originály),
 - c) **podporné doklady** preukazujúce skutočne vynaložené oprávnené výdavky (1 originál a dve fotokópie).

Zamestnávateľ je povinný preukázať úradu sumu celkových výdavkov na vzdelávanie a prípravu pre trh práce zamestnancov v štruktúre podľa

kalkulácie nákladov (príloha č. 1b dohody), nie len výdavky vo výške dohodnutého finančného príspevku.

15. Finančný príspevok použiť v súlade s predloženým projektom vzdelávania a len na účel, na ktorý mu bol poskytnutý. Ak sa v priebehu výkonu následnej finančnej kontroly preukáže, že zamestnávateľ použil finančný príspevok neoprávnene, je povinný tieto prostriedky vrátiť na účet úradu najneskôr do 30 kalendárnych dní od zistenia tejto skutočnosti. Nedodržanie podmienok tohto bodu sa bude považovať za porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 zákona č.523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
16. Zamestnávateľ nemôže meniť projekt vzdelávania počas jeho realizácie bez písomného súhlasu úradu. O súhlas je zamestnávateľ povinný požiadať úrad najneskôr 10 pracovných dní pred predpokladaným uskutočnením zmeny. Zmeny v projekte vzdelávania uskutočnené bez súhlasu úradu, ako aj výdavky súvisiace s týmito zmenami budú považované za neoprávnené.
17. Zabezpečiť označenie priestorov, v ktorých sa uskutočňuje vzdelávanie a príprava pre trh práce zamestnancov podľa tejto dohody, plagátmi a samolepkami, prípadne inými formami propagácie podľa pokynov úradu, spolu s informáciou o spolufinancovaní vzdelávania z prostriedkov ESF. Uvedené označenie ponechať po dobu trvania záväzkov zamestnávateľa, vyplývajúcich z tejto dohody.
18. Zasielať úradu údaje potrebné pre monitorovanie úspešnosti projektu, ktoré sú uvedené v Tabuľke ukazovateľov úspešnosti projektu pre SOP LZ, alebo JPD NUTS II Bratislava - Cieľ 3, uvedenej prílohe č. 2b resp. prílohe č. 2ba. Potrebné údaje je zamestnávateľ povinný zasielať v periodicite uvedenej v tabuľke.
19. Uchovávať túto dohodu vrátane jej príloh a dodatkov a všetky doklady týkajúce sa poskytnutého príspevku najmenej po dobu 10 rokov.
20. V každom písomnom styku uvádzať číslo tejto dohody.

B/ Úrad sa zaväzuje:

1. Poskytnúť zamestnávateľovi finančný príspevok na vzdelávanie a prípravu pre trh práce zamestnancov podľa čl. II písm. A bod 1 tejto dohody tak, aby výška príspevku nepresiahla sumu 331 939 EUR, **celková výška príspevku je suma 25 485,68 EUR / 767 781,60 Sk.** Finančný príspevok poskytnúť v nasledovnej štruktúre:

Forma vzdelávania	Celkový počet účastníkov vzdelávania	Priemerná cena na 1 účastníka vzdelávania	Priemerná intenzita pomoci	Zamestnanec bez znevýhodnenia			Znevýhodnený zamestnanec			Celková suma príspevku v €
				Počet	Intenzita Pomoci v %	Výška Príspevku V € (stĺ.3*4*5)	Počet	Intenzita Pomoci v %	Výška Príspevku V € (stĺ.3*4*5)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Všeobecné	154	259,51298	63,77 %	96	60 %	15887,176	58	70%	9598,5023	25485,68
Špecifické										
Spolu	154	259,51298	x	96	x	15887,176	58	x	9598,5023	25485,68

2. Poskytnúť príspevok zamestnávateľovi formou refundácie preukázaných oprávnených výdavkov na vzdelávanie a prípravu pre trh práce zamestnancov na základe dokladov predložených zamestnávateľom podľa čl. II písm. A bod 14 tejto dohody najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa predloženia kompletných dokladov úradu. Oprávnenosť výdavkov posudzuje úrad. V prípade, ak úrad zistí v predložených dokladoch nezrovnalosti alebo má opodstatnené pochybnosti o pravosti alebo správnosti predložených dokladov, lehota na vyplatenie príspevku podľa prvej vety tohto bodu neplynie, a to až do skončenia kontroly správnosti a pravosti predložených dokladov alebo do odstránenia zistených nezrovnalostí.
3. V prípade, ak sa vzdelávanie a príprava zamestnancov uskutočňuje mimo územia Slovenskej republiky, poskytnúť príspevok na vzdelávanie a prípravu vo výške nákladov zodpovedajúcich nákladom na rovnaké alebo obdobné vzdelávanie uskutočnené v Slovenskej republike.
4. Vrátiť zamestnávateľovi originály dokladov, preukazujúcich skutočne vynaložené oprávnené výdavky na vzdelávanie a prípravu pre trh práce zamestnancov, predložených podľa čl. II. písm. A bod 14 c) v termíne do 60 kalendárnych dní odo dňa ich predloženia.
5. Doručiť zamestnávateľovi materiály podľa čl. II. písm. A bod 17, na zabezpečenie publicity o spolufinancovaní poskytnutých príspevkov z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu.
6. Úrad môže udeliť zamestnávateľovi súhlas na zmenu projektu vzdelávania a to do 5-tich pracovných dní po predložení žiadosti podľa čl. II. písm. A bod. 16.

Článok III. Osobitné podmienky

1. Menný zoznam zamestnancov zaradených do vzdelávania a prípravy pre trh práce podľa predpísanej štruktúry tvorí nedeliteľnú súčasť tejto dohody ako príloha č. 2a.
2. Za oprávnené výdavky na účel tejto dohody sa považujú len výdavky, ktoré boli uvedené v kalkulácii nákladov, tvoriacej súčasť tejto dohody (príloha č. 1 b), ktoré sú reálne, správne, aktuálne, ktoré sa navzájom neprekrývajú, bezprostredne súvisia s realizáciou vzdelávania a prípravy pre trh práce zamestnancov podľa čl. II písm. A bod 1 tejto dohody a ktoré vznikli počas platnosti a účinnosti tejto dohody. Oprávnené výdavky a ich úhrada musí byť v súlade so slovenskou legislatívou a legislatívou Európskeho spoločenstva. Za oprávnený výdavok nie je možné považovať daň z pridanej hodnoty (DPH) v prípade, ak zamestnávateľ je platiteľom tejto dane. Za oprávnené nie je možné považovať ani výdavky vynaložené pred podpísaním tejto dohody.
3. Oprávnené výdavky sú preukázané výdavky zamestnávateľa, ktoré mu vznikli v priamej súvislosti s realizáciou aktivít vzdelávania a prípravy pre trh práce zamestnancov. Výdavok sa musí jednoznačne týkať aktivity projektu vzdelávania

v súlade s podanou žiadosťou o príspevok na vzdelávanie a s ňou predloženého projektu vzdelávania. Výdavok musí byť vynaložený zamestnávateľom v období realizácie projektu vzdelávania.

Oprávnené výdavky:

- a) personálne náklady na lektorov - podľa § 48 ods. 1 písm. a) zákona o službách zamestnanosti - priame náklady vynaložené na vzdelávanie a prípravu pre trh práce, a to náklady na mzdy a odmeny zamestnancov, a to náklady na materiál, mzdy a odmeny zamestnancov, úhrada preddavku na poistné na zdravotné poistenie, poistného na sociálne poistenie a príspevku na starobné dôchodkové sporenie platených zariadením na vzdelávanie a prípravu pre trh práce za svojich zamestnancov vykonávajúcich vzdelávanie a prípravu pre trh práce a ostatné priame náklady,
- b) cestovné výdavky na lektorov a účastníkov vzdelávania vrátane ubytovania (pri nepodnikateľských subjektoch je oprávneným výdavkom v zmysle zákona č. 5/2004 Zb.z. o službách zamestnanosti - náhrada preukázaných cestovných výdavkov, preukázaných výdavkov na ubytovanie a na stravné podľa osobitného predpisu),
- c) iné bežné výdavky, napr. na materiál a dodávky priamo súvisiace s projektom,
- d) odpisy nástrojov a vybavenia, ak sa používajú výlučne na projekt vzdelávania
- e) náklady na poradenské a konzultačné služby súvisiace s projektom vzdelávania,
- f) personálne náklady týkajúce sa účastníkov vzdelávania a všeobecné nepriame náklady (administratívne náklady, prenájom, réžia) do výšky celkových ostatných oprávnených nákladov uvedených v písm. a) až e). Pokiaľ ide o personálne náklady týkajúce sa účastníkov vzdelávania do úvahy sa môžu vziať iba hodiny, počas ktorých sa účastníci skutočne zúčastňujú na vzdelávaní, a to po odčítaní produktívnych hodín - podľa § 48 a § 48a zákona o službách zamestnanosti.

Neoprávnené výdavky:

Za oprávnené výdavky nie je možné považovať hlavne nasledujúce výdavky:

- a) úroky z dlhov,
- b) vratná daň z pridanej hodnoty,
- c) výdavky bez priameho vzťahu k oprávnenému projektu,
- d) výdavky, ktoré nie sú v súlade s podmienkami poskytnutia príspevku podľa zákona č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- e) výdavky sankčného charakteru vrátane súvisiacich výdavkov (pokuty, penále, vrátane zmluvných výdavkov na trovy konania a pod.),
- f) výdavky, ktoré sú v predpisoch ESF uvedené ako neoprávnené (v prípade spolufinancovania projektu z ESF),
- g) výdavky, ktoré nie sú v účtovníctve jednoznačne označené ako výdavky súvisiace s realizovaným projektom v súlade s vnútorným predpisom účtovnej jednotky k vedeniu účtovníctva,
- h) výdavky na subdodávky, ktoré zvyšujú výdavky na realizáciu činností bez prídania hodnoty,

- i) výdavky na tvorbu pracovných miest, na ktoré už príjemcovi pomoci bola poskytnutá štátna pomoc od iných poskytovateľov štátnej pomoci alebo v rámci iných schém štátnej pomoci.

Za neoprávnené výdavky sa všeobecne považujú nasledujúce kategórie výdavkov:

- subdodávky, ktoré zvyšujú výdavky na realizáciu činností bez pridania hodnoty a subdodávky, pri ktorých je platba stanovená ako percentuálny podiel na celkových výdavkoch činnosti,
 - debetné úroky,
 - poplatky pri finančných transakciách,
 - kurzové prírážky a kurzové straty,
 - pokuty, finančné penále, výdavky na súdne spory,
 - nákup použitého zariadenia,
 pozn.: odpisy takéhoto zariadenia sú oprávnené, len počas trvania projektu,
 - nákup nezastavanej pôdy,
 - nákup nehnuteľnosti,
 pozn.: odpisy budovy sú oprávnené len počas trvania projektu
 - realizácia nových stavieb a technického zhodnotenia stavieb vrátane prípravnej a projektovej dokumentácie,
 - zaplatená daň z pridanej hodnoty (DPH) v prípade, ak príjemca pomoci je platiteľom tejto dane v súlade s Nariadením EK č. 448/2004, ktorým sa mení Nariadenie Rady ES č.1685/2000,
 - výdavky spojené s bankovou zárukou,
 - výdavky spojené s leasingovou zmluvou,
 - financovanie prevádzkového kapitálu firiem,
 - faktoring,
 - financovanie strát z hospodárskej činnosti.
4. Za podporné doklady preukazujúce skutočne vynaložené oprávnené výdavky na vzdelávanie a prípravu pre trh práce zamestnancov sa považujú najmä: zmluva medzi dodávateľom vzdelávania a zamestnávateľom o zabezpečení vzdelávania, faktúra dodávateľa vzdelávania na úhradu nákladov vzdelávania a doklad zamestnávateľa o jej úhrade, výplatné pásky, resp. operatívne mzdové listy zamestnancov a denná dochádzka zamestnancov, ktorí sa zúčastnili vzdelávania, doklady o prevzatí výplaty zamestnancami, vyúčtované cestovné príkazy zamestnancov a doklady o vyplatení cestovných náhrad zamestnancom, faktúry, resp. iné doklady preukazujúce nákup materiálov na zabezpečenie vzdelávania a doklady o ich úhrade, výpisy z bankového účtu zamestnávateľa, doklady preukazujúce absolvovanie vzdelávania a prípravy pre trh práce (napr. osvedčenie) a pod. Zamestnávateľ je povinný na požiadanie úradu predložiť aj iné podporné doklady preukazujúce vynaložené náklady na zabezpečenie vzdelávania a prípravy pre trh práce zamestnancov.
5. Zamestnávateľ nie je povinný vrátiť na účet úradu príspevok, len ak bol pracovný pomer ukončený:
- v prípade úmrtia zamestnanca
 - v prípade výpovede zo strany zamestnanca podľa zákona č. 311/2001 Z.z. Zákonníka práce § 62 a § 67

Článok IV. Všeobecné a záverečné ustanovenia

1. Zmeny v tejto dohode možno vykonať len písomným dodatkom k tejto dohode podpísaným oboma účastníkmi dohody, na základe písomného návrhu jedného z účastníkov dohody.
2. Zamestnávateľ súhlasí so zverejnením údajov vyplývajúcich z obsahu tejto dohody v rozsahu:
 - a) meno/obchodné meno/názov,
 - b) adresa/sídlo,
 - c) výška finančného príspevku.
3. Zamestnávateľ je povinný písomne oznámiť úradu každú skutočnosť, ktorá môže ovplyvniť záväzky vyplývajúce z tejto dohody (napr. zmena právnej subjektivity, štatutárneho zástupcu, sídla firmy alebo organizačnej zložky, predmetu podnikania a pod.), a to najneskôr do 10 kalendárnych dní pred vznikom tejto skutočnosti.
4. Túto dohodu možno ukončiť aj na základe písomnej dohody oboch účastníkov dohody. Pre tento prípad sa účastníci dohody dojednávajú, že plnenie oprávnené poskytnuté zamestnávateľovi na vzdelávanie a prípravu pre trh práce zamestnancov do dňa účinnosti ukončenia tejto dohody zostáva jej ukončením nedotknuté. Zamestnávateľ je však povinný vrátiť finančné prostriedky, ktoré získal neoprávnené, a to v lehote do 15 kalendárnych dní od ukončenia dohody na účet úradu.
5. V prípade nedodržania podmienok tejto dohody **môže** každý z účastníkov dohody **odstúpiť od tejto dohody**. Za porušenie podmienok dohody sa považuje najmä: zmena projektu vzdelávania voči pôvodnému zámeru bez predchádzajúceho súhlasu úradu, predkladanie nepravdivých údajov a dokumentov, porušenie rozpočtovej disciplíny podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nedodržanie ktorejkoľvek podmienky dohody. Odstúpenie je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhému účastníkovi tejto dohody.
6. Pri odstúpení od dohody podľa bodu 5 tohto článku je zamestnávateľ povinný najneskôr do 30 kalendárnych dní od doručenia oznámenia o odstúpení **vrátiť úradu finančné prostriedky** poskytnuté na základe tejto dohody a písomne to oznámiť úradu. Odstúpenie od dohody sa však nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením dohody.
7. Dohoda je vyhotovená v troch rovnopisoch, pričom úrad obdrží dva rovnopisy a zamestnávateľ jeden exemplár dohody.
8. Právne vzťahy výslovne neupravené touto dohodou sa riadia platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a platnými predpismi Európskeho spoločenstva, ktoré majú vzťah k predmetu a záväzkom vyplývajúcim z tejto dohody.

9. Táto dohoda nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma účastníkmi dohody. Účinnosť dohody skončí splnením záväzkov účastníkov dohody alebo ukončením dohody podľa bodu 5 tohto článku alebo odstúpením od dohody podľa bodu 4 tohto článku.
10. Účastníci dohody vyhlasujú, že sú oprávnení túto dohodu podpísať, že obsah dohody je prejavom ich vôle, neuzavreli ju v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok, prečítali si ju a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Trenčíne, dňa 21.04.2009

V Trenčíne, dňa 21.04.2009

.....
Ing. Pavol Blažej
 štatutárny zástupca

.....
Ing. Teresa Pavlásková
 riaditeľka ÚPSVaR Trenčín

- Príloha č. 1a Projekt vzdelávania a prípravy pre trh práce zamestnancov
 Príloha č. 1b Kalkulácia nákladov na projekt vzdelávania a prípravy pre trh práce zamestnancov, schválenie projektu vzdelávania
 Príloha č. 2a Menný zoznam zamestnancov zaradených do vzdelávania a prípravy pre trh práce
 Príloha č. 2b Tabuľka ukazovateľov úspešnosti projektu pre SOP EZ, alebo
 Príloha č. 2ba Tabuľka ukazovateľov úspešnosti projektu pre JPD NUTS II Bratislava - Cieľ 3
 Príloha č. 2c Kópie pracovných zmlúv zamestnancov zaradených do vzdelávania a prípravy pre trh práce
 Príloha č. 2ca Čestné vyhlásenie zamestnávateľa o tom, že má písomný súhlas zamestnancov zúčastňujúcich sa vzdelávania a prípravy pre trh práce na poskytnutie osobných údajov nachádzajúcich sa v pracovnej zmluve úradu práce, sociálnych vecí a rodiny (v súlade so zákonom č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov)